

**Landesinstitut für Statistik**

Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provinz.bz.it/astat • astat@provinz.bz.it

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Alfred Aberer

**Istituto provinciale di statistica**

Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano

Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19

www.provincia.bz.it/astat • astat@provincia.bz.it

Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Alfred Aberer

astatinfo

Nr. **11**
02/2013

Erhebung der Radio- und Fernsehgewohnheiten

2012

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo

2012

Fernsehen

Allgemeine Sehgewohnheiten

Mehr als zwei Drittel (69,9%) der Südtirolerinnen und Südtiroler schauen täglich oder fast täglich fern, 9,6% an vier bis fünf Tagen in der Woche und 8,3% an zwei bis drei Tagen. Die Werte dieser drei Antwortmöglich-

Televisione

Abitudini di visione in generale

Oltre due terzi (69,9%) degli altoatesini guardano la televisione giornalmente o quasi giornalmente, il 9,6% da quattro a cinque volte la settimana, l'8,3% la guarda da due a tre volte la settimana. Queste tre moda-

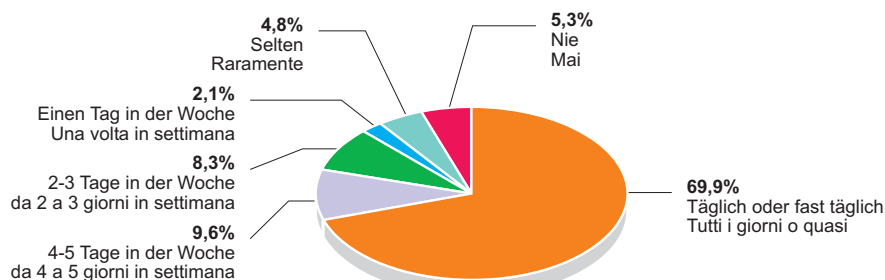
Graf. 1

Wie oft sehen Sie normalerweise fern? (auch übers Internet) - 2012

Prozentuelle Verteilung

Normalmente, con quale frequenza guarda la televisione? (anche in internet) - 2012

Composizione percentuale



keiten der regelmäßigen oder fast regelmäßigen Zuschauer sind im Vergleich zur Erhebung vor sieben Jahren gesunken. Die Zahl der „gelegentlichen“ Fernsehzuschauer (höchstens ein Mal pro Woche) ist hingegen auf 6,9% gestiegen. Auch die Zahl derjenigen, die das Fernsehgerät nie einschalten, hat von 3,8% auf 5,3% zugelegt.

Die Sehgewohnheiten werden unter anderem von verschiedenen soziodemografischen Variablen beeinflusst. Die folgende Tabelle gibt darüber Aufschluss:

lità di risposta (di spettatori abituali o quasi) sono in calo rispetto a 7 anni fa. Crescono invece gli spettatori "occasionalni" (massimo una volta in settimana), oggi al 6,9% ed anche coloro che la TV non la guardano mai, che passano dal 3,8% al 5,3%.

Ma come si differenziano le abitudini televisive in relazione alle diverse variabili sociodemografiche? La seguente tabella ci fornisce qualche indicazione:

Tab. 1

Fernsehgewohnheiten nach soziodemografischen Gruppen - 2012

Bevölkerung mit 15 und mehr Jahren

Abitudini nei confronti della televisione per gruppi sociodemografici - 2012

Popolazione di 15 anni e oltre

SOZIODEMOGRAFISCHE GRUPPEN	Wie oft sehen Sie fern? (pro Woche) Con quale frequenza guarda la TV? (in settimana)						Bevölkerung in 1.000 Popolazione in 1.000	Tage pro Woche mit TV-Konsum Giorni-TV a settimana	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
	täglich oder fast täglich tutti i giorni o quasi	4-5 Tage da 4 a 5 giorni	2-3 Tage da 2 a 3 giorni	einen Tag un volta	selten raramente	nie mai			
	%	%	%	%	%	%			
Geschlecht									Sesso
Männer	70,7	9,8	9,0	2,0	3,3	5,1	209	4,9	Maschi
Frauen	69,0	9,4	7,6	2,2	6,2	5,5	219	4,8	Femmine
Alter (Jahre)									Età (anni)
15-34	64,0	11,7	9,7	2,5	6,0	6,1	120	4,6	15-34
35-44	57,5	11,7	13,5	3,3	7,9	6,2	81	4,3	35-44
45-54	65,3	11,9	8,4	2,7	5,1	6,6	78	4,7	45-54
55-64	79,2	7,0	8,1	1,0	1,6	3,1	55	5,3	55-64
65 und mehr	86,6	4,8	2,2	0,6	2,2	3,7	93	5,5	65 e oltre
Schulbildung									Titolo di studio
Mittelschulabschluss oder weniger	79,2	5,4	7,4	1,6	3,3	3,1	149	5,2	Scuola dell'obbligo o meno
Berufsschulabschluss	63,3	12,6	9,5	2,6	4,6	7,4	113	4,6	Diploma professionale
Matura	67,1	9,9	6,7	2,2	7,6	6,5	116	4,7	Maturità
Doktorat	63,3	14,8	12,2	1,9	3,3	4,5	51	4,8	Laurea
Muttersprache									Madrelingua
Deutsch	65,8	11,9	8,5	2,8	5,6	5,5	280	4,7	Tedesco
davon: Landgemeinden	65,3	12,8	8,8	2,4	5,3	5,4	224	4,7	di cui: comuni rurali
davon: Stadtgemeinden	67,7	8,1	7,0	4,4	7,1	5,7	56	4,6	di cui: comuni urbani
Italienisch	82,1	3,8	7,0	0,3	2,6	4,2	118	5,3	Italiano
Ladinisch	65,2	10,4	12,8	0,6	4,7	6,3	17	4,7	Ladino
Erwerbsstellung									Condizione professionale
Erwerbspersonen	63,7	11,3	10,1	2,2	6,7	6,0	255	4,6	Forze di lavoro
Student/in	64,3	14,7	15,0	1,0	1,8	3,2	37	4,9	Studenti/esse
Hausfrau	70,7	6,0	4,1	8,8	2,9	7,5	28	4,7	Casalinghe
Pensionist	86,2	4,8	2,9	0,5	1,9	3,7	107	5,5	Pensionati
Wohngebiet									Zona abitativa
Landgemeinden	65,9	11,9	9,1	2,2	5,3	5,5	270	4,7	Comuni rurali
Stadtgemeinden	76,6	5,7	7,0	1,8	3,9	4,9	158	5,0	Comuni urbani
Bezirksgemeinschaften									Comunità comprensoriali
Vinschgau	64,6	14,6	10,3	2,0	6,1	2,4	30	4,8	Val Venosta
Burgrafenamt	68,8	11,1	4,3	1,1	5,9	8,8	84	4,7	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	71,3	8,7	10,2	1,7	4,8	3,4	61	4,9	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	75,2	5,8	7,9	2,6	3,6	4,8	90	5,0	Bolzano
Salten-Schlern	70,4	8,3	10,2	0,7	4,2	6,3	40	4,9	Salto-Sciliar
Eisacktal-									Valle Isarco
Wipptal	69,9	9,8	8,8	2,0	4,0	5,5	58	4,9	(con Alta Valle Isarco)
Pustertal	64,6	12,2	9,9	4,0	5,5	3,8	66	4,7	Val Pusteria
Insgesamt	69,9	9,6	8,3	2,1	4,8	5,3	428	4,9	Totale
Insgesamt 2005	73,1	9,8	10,3	1,9	1,1	3,8	390	5,1	Totale 2005

Die Ergebnisse zeigen, dass:

- Männer etwas mehr fernsehen als Frauen: Während 11,7% der Frauen „nie oder selten“ fernsehen, geben dies 8,4% der Männer an;
- der Fernsehkonsum tendenziell mit dem Alter steigt, vor allem ab 55 Jahren, auch wenn die 40-Jährigen weniger fernsehen als die jüngsten Befragten und erwerbstätige Personen weniger als Schüler und Studenten;
- sich die höchsten Werte der Fernsehnutzung bei den Personen finden, die nur die Pflichtschule abgeschlossen haben. Dieser Bildungsgrad hängt jedoch eng mit dem Alter zusammen: Die niedrigeren Bildungsgrade entsprechen den Pensionisten, bei den übrigen Bildungsständen gibt es keinen Rückgang der Nutzung bei steigendem Studientitel;
- die Angehörigen der italienischen Sprachgruppe deutlich mehr Zeit vor dem Fernsehgerät verbringen als jene der deutschen oder ladinischen Sprachgruppe.

Die Variablen Erwerbsstellung (Pensionist) und Muttersprache (italienisch) sind also für den Großteil der Varianz verantwortlich und sind auch die „Auslöser“ für weitere Unterschiede: Die Schulbildung wurde bereits angesprochen, aber die vermehrte Fernsehnutzung der Pensionisten geht auch mit dem Alter einher. Die Unterschiede zwischen Stadt und Land sind zur Gänze auf die Sprachgruppe zurückzuführen. Es zeigt sich, dass die deutschsprachigen Stadtbewohner sehr ähnliche Fernsehgewohnheiten haben wie die deutschsprachige Landbevölkerung. Die Höchstwerte der Landeshauptstadt sind ebenfalls unter diesem Gesichtspunkt zu betrachten.

Si osserva che:

- gli uomini guardano la TV un po' di più delle donne; in particolare abbiamo un 11,7% di "mai o raramente" delle donne contro un 8,4% degli uomini;
- il consumo televisivo aumenta tendenzialmente con l'età, in particolare dopo i 55 anni, anche se i 40enni guardano meno dei giovanissimi ed in parallelo le persone attive guardano meno degli studenti;
- il consumo televisivo assume livelli massimi presso le persone che hanno concluso unicamente la scuola dell'obbligo, ma tale livello di istruzione è del resto legatissimo all'età: dunque nei titoli bassi ritroviamo in realtà la condizione di pensionato; per gli altri titoli non vi è una diminuzione della visione al crescere del titolo;
- il gruppo linguistico italiano trascorre sensibilmente più tempo davanti alla televisione dei gruppi tedesco e ladino.

La condizione professionale (pensionato) e la madrelingua (italiano) sono dunque le variabili che spiegano la maggior parte della varianza e sono in grado anche di "causare" le altre differenze: abbiamo già parlato del titolo di studio, ma anche il maggiore consumo dei pensionati va in parallelo ovviamente con l'età. Le differenze tra città e paesi sono tutte dovute al gruppo linguistico ed infatti i tedeschi di città hanno comportamenti molto simili ai tedeschi dei centri minori e, nella stessa ottica, si possono leggere anche i valori di consumo più elevati del capoluogo, come zona di residenza.

Eine lineare Regressionsanalyse mit der abhängigen Variable „Tage mit Fernsehkonsum“ und den beiden unabhängigen dichotomen Variablen „italienische Muttersprache“ und „Pensionist“ ergibt Folgendes: Die beiden unabhängigen Variablen korrelieren signifikant mit der abhängigen Variable (die beiden T-Student-Tests lassen keine Zweifel zu), aber die mit dem Modell erklärte Varianz beträgt nur 4,2% (Bestimmtheitsmaß).

Provando a fare una regressione lineare che faccia dipendere le giornate passate alla TV dalle due dicotomiche "essere di madrelingua italiana" e "pensionato", notiamo che le due indipendenti sono sì legate in maniera significativa alla dipendente (i due test T-Student non lasciano alcun dubbio), ma la varianza spiegata dal modello (R-quadro) è comunque solo del 4,2%.

Model: Linear_Regression_Model

Dependent Variable: giorniTV

Number of Observations Used: 1778

Analysis of Variance					
Source	DF	Sum of Squares	Mean Square	F Value	Pr > F
Model	2	265.144	132.572	39.09	<.0001

Root MSE: 1.841

R-Square: 0.0422

Dependent Mean: 4.969

Adj R-Sq: 0.0411

Parameter Estimates					
Variable	DF	Parameter Estimate	Standard Error	t Value	Pr > t
Intercept	1	4.65818	0.056	82.83	<.0001
italiano	1	0.41434	0.105	3.93	<.0001
pensionato	1	0.67318	0.095	7.08	<.0001

Die meistgesehenen Sendungen

Fast alle Fernsehzuseher (95,5%) schauen Nachrichtensendungen. Großes Interesse besteht auch an den Bereichen Kultur und Weiterbildung: 81,6% schauen Dokumentationen zu kulturellen und wissenschaftlichen Themen und 81,3% Informationssendungen und Sendungen zu aktuellen Themen wie Diskussionsrunden oder Reportagen. Geringere Zuschaueranteile verzeichnen alle Arten von Unterhaltungsprogrammen, auch wenn Filme (77,3%) einen hohen Zuschaueranteil erreichen.

Le trasmissioni più seguite

Quasi tutti (95,5%) i telespettatori seguono i telegiornali. Fortissimo interesse anche per tutto ciò che è cultura o aggiornamento: l'81,6% guarda documentari culturali e scientifici, l'81,3% vede programmi di informazione e attualità come dibattiti o reportage. Percentuali più basse per tutte le tipologie di programmi di "svago", anche se è comunque elevata la percentuale di chi guarda film (77,3%).

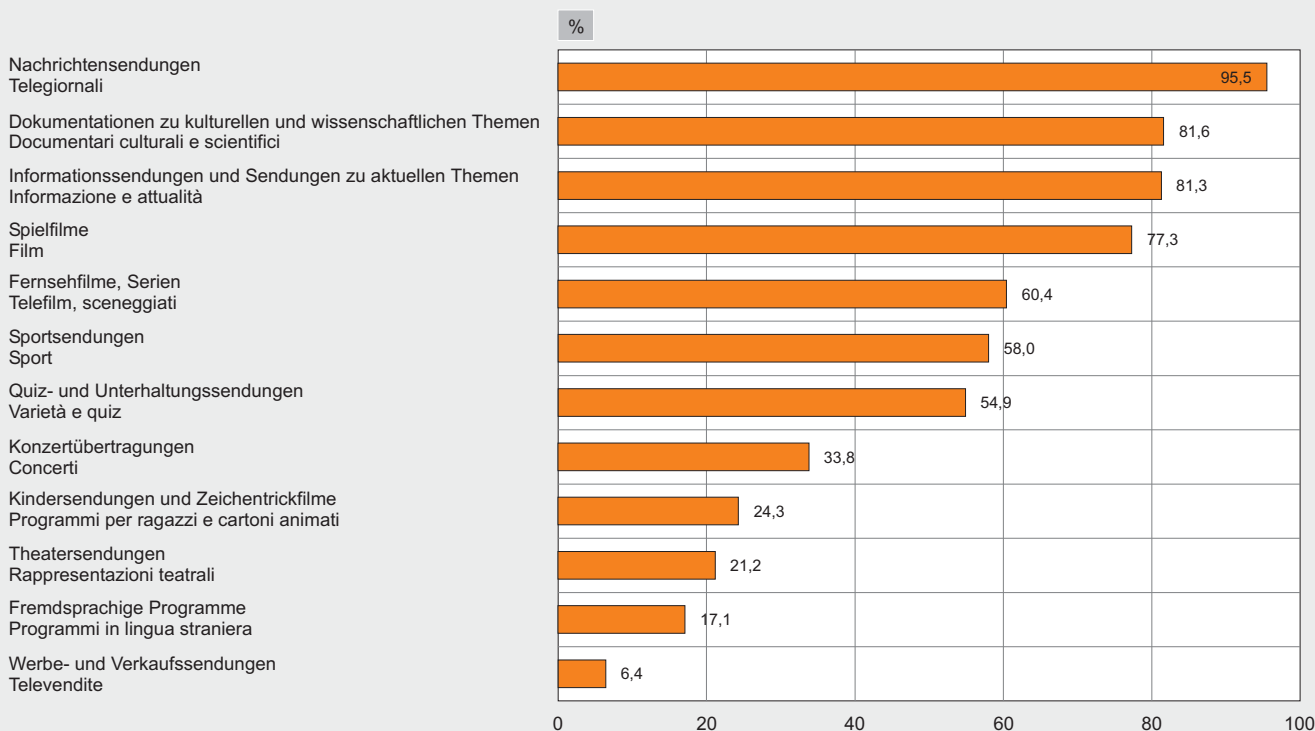
Graf. 2

Arten der angesehenen Fernsehsendungen - 2012

Prozentwerte aller Personen, die fernsehen

Tipologie di trasmissioni televisive seguite - 2012

Valori percentuali sulla popolazione che guarda la televisione



© astat 2013 - sr **astat**

Die Fernsehsender

Im Folgenden werden die Daten der einzelnen Sender vorgestellt, welche an der Erhebung teilgenommen haben. Die einzelnen Spalten enthalten folgende Angaben (in Tausend und hochgerechnet auf die Grundgesamtheit):

1. die „Ja“-Antworten auf die Frage „Schauen Sie den folgenden Sender...?“;
2. wie viele den Sender täglich oder fast täglich einschalten;
3. wie viele ihn mindestens einmal pro Woche einschalten (dies ist eine Teilgruppe der gesamten

Le emittenti

Qui di seguito i dati sulle singole emittenti che hanno accettato di partecipare all'indagine. Nelle diverse colonne sono presentati, riportati all'universo e in migliaia:

1. chi ha risposto "sì" alla domanda "Lei guarda la seguente emittente...?“;
2. quanti guardano quell'emittente tutti i giorni o quasi;
3. quanti la guardano almeno una volta alla settimana (che è un "di cui" degli spettatori complessivi

Fernsehzuschauer und enthält die täglichen Zuschauer);

4. den Tagesdurchschnitt an Zuschauern.

Eines der Ergebnisse ist unter anderem, dass die Summe der täglichen Fernsehzuschauer aller Sender ungefähr 1,5 Millionen Einwohner ergibt: Das bedeutet, dass ein durchschnittlicher Zuschauer täglich drei verschiedene Sender einschaltet.

ed invece comprende i giornalieri);

4. la media giornaliera di spettatori.

Notiamo tra l'altro che la somma degli spettatori per emittente, giornalieri, darebbe circa 1,5 milioni di abitanti: ciò significa che ogni giorno lo spettatore medio guarda 3 diversi canali.

Tab. 2

Seher der Fernsehsender nach Nutzungshäufigkeit - 2012

Absolute Werte in Tausend

Utenti delle stazioni televisive per frequenza di consumo - 2012

Valori assoluti in migliaia

TV-SENDER EMITTENTE TV	Fernsehzuschauer insgesamt Utenti totali	Tägliche Seher Utenti giornalieri	Wöchentliche Seher Utenti settimanali	Tagesreich- weite Utenza media giornaliera	% an den Fernsehzuschauern % su utenti TV
Sender Bozen	271	145	255	168	66,9
ORF1	270	80	237	127	66,7
ZDF	265	66	236	116	65,4
ORF2	245	74	213	114	60,5
RAI1	190	66	156	89	46,9
RAI3 nazionale	179	69	152	89	44,2
RAI2	177	48	145	76	43,7
Das Erste (ARD)	200	29	163	70	49,4
Bayerisches Fernsehen	156	18	122	49	38,5
SF1	152	16	110	43	37,5
SF2	152	15	112	43	37,5
3SAT	143	13	110	43	35,3
ARTE	140	9	103	38	34,6
VB33	75	19	56	28	18,5
ZDF neo	103	6	77	26	25,4
KIKA	61	17	44	24	15,1
RAINews	52	17	41	24	12,8
RAISport1	70	9	51	22	17,3
Südtirol Digital Fernsehen	63	11	47	21	15,6
RAI4	62	11	47	20	15,3
RAISport2	61	8	44	20	15,1
RAI5	53	6	38	16	13,1
RTTR	43	6	28	13	10,6
RAIStoria	48	..	34	13	11,9
andere Sender in italienischer Sprache altre emittenti in lingua italiana	167	61	149	88	41,2
andere Sender in deutscher Sprache altre emittenti in lingua tedesca	144	62	128	79	35,6

Anders als bei den früheren Medienumfragen wurde die Aufteilung der Programme des RAI Senders Bozen auf die drei Sendesprachen nicht mit der Frage „Welche der folgenden Fernsehsender schauen Sie“ erhoben, da dies in einer weiteren vertiefenden Umfrage zu den einzelnen Sendungen erfasst wird.

La suddivisione dei programmi della sede RAI di Bolzano nelle 3 lingue nelle quali tale emittente trasmette, a differenza delle precedenti edizioni dell'indagine, non è stata inserita all'interno della domanda "Lei quali emittenti guarda?", in quanto oggetto di ulteriore prossima indagine, più approfondita, sui singoli programmi trasmessi dall'emittente.

Die Einschaltzeiten von Fernsehen und Radio

Vor der Analyse der Radionutzung wird der Konsum nach Einschaltzeiten untersucht. Diese werden in einer Übersicht für beide Medien dargestellt. Es han-

Le fasce orarie di TV e radio

Prima di passare all'analisi dell'ascolto radiofonico analizziamo il consumo per fasce orarie, viste in un grafico sinottico in riferimento ad entrambi i mezzi; si

delt sich dabei um die Anzahl der Seher/Hörer an einem durchschnittlichen Tag (die Frage zur Nutzung am Tag vor der Befragung wurde gleichmäßig verteilt an allen sieben Wochentagen gestellt).

Die gleichzeitige Abbildung der beiden Kurven lässt erkennen, dass teilweise ein „Substitutionseffekt“ zwischen den beiden Medien stattfindet. Am Morgen überwiegt die Radionutzung mit zwei Höhepunkten zwischen 7 und 8 Uhr und zu Mittag. In diesen beiden Zeiträumen steigt die Hörerzahl auf deutlich mehr als 80.000. Am Nachmittag kommt es zu einer Art „Koexistenz“, auch wenn die Zahl der Radiohörer doppelt so hoch ist wie jene der Fernsehzuschauer (44.000 gegenüber 22.000).

Das Fernsehen legt ab 17.30 Uhr zu und um 18.30 Uhr „überholt“ die Zahl der Fernsehzuschauer jene der Radiohörer. Ab diesem Zeitpunkt schnellen die Zuschauerzahlen in die Höhe und erreichen einen Höchstwert von über 180.000 Sehern, der zwischen 20 und 21.30 Uhr stabil bleibt. Anschließend sinkt die Seherzahl wieder: Bis 22.30 Uhr sitzen noch mehr als 100.000 Personen vor dem Fernseher, nach 23 Uhr nimmt die Zuschauerzahl rapide ab.

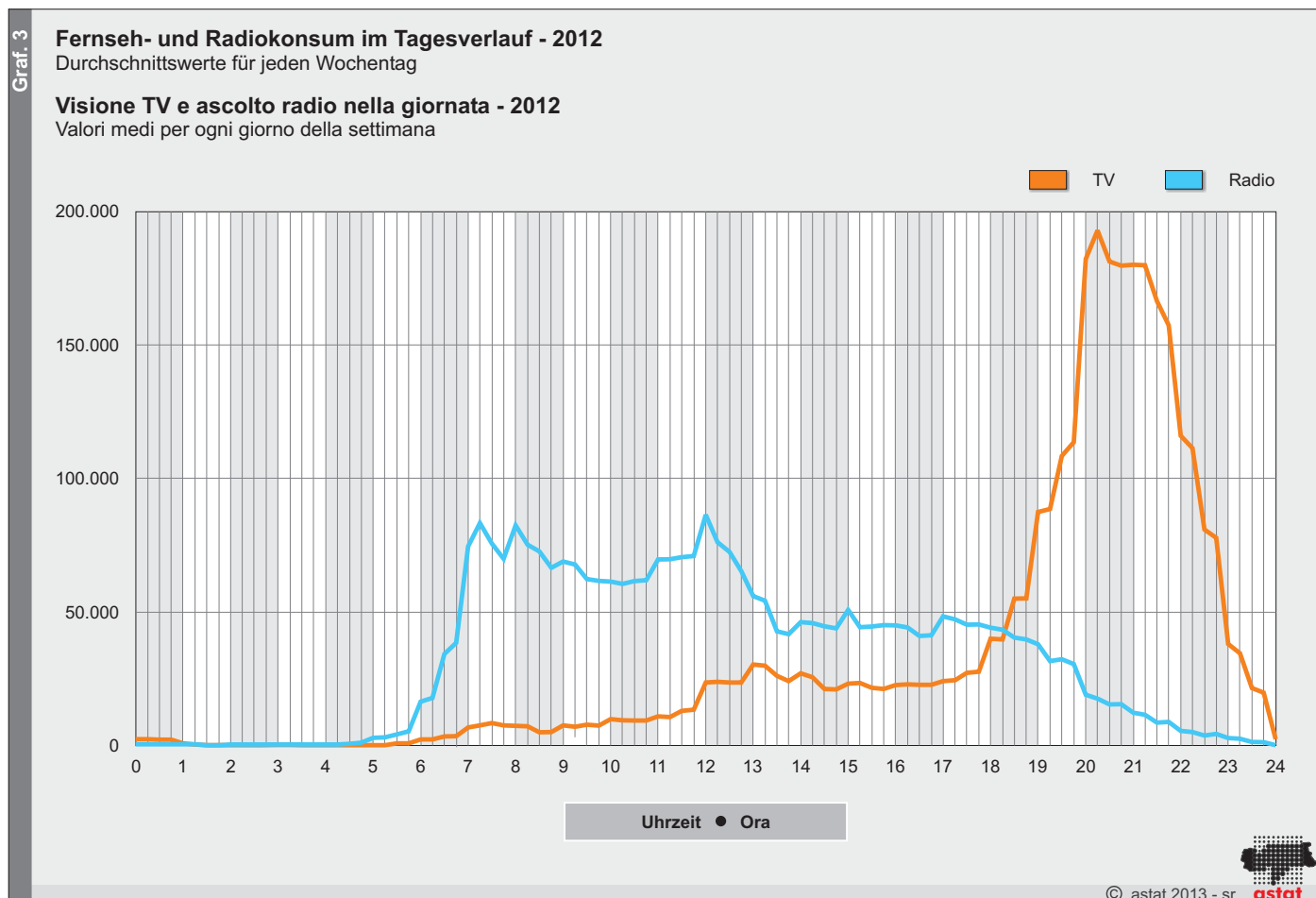
Beim Vergleich mit der vorhergehenden Erhebung verblüfft vor allem die grundsätzliche Übereinstimmung der Ergebnisse, mit der einzigen Ausnahme der Zunahme der Radiohörer am frühen Morgen zwischen 7 und 8 Uhr. 2005 war die Verteilung noch unimodal mit dem einzigen Maximalen bei 12 Uhr.

tratta del numero di spettatori/ascoltatori in un giorno medio (la domanda sull'ascolto nel giorno precedente l'intervista è stata posta, in maniera equidistribuita, in tutti 7 giorni della settimana).

La visione contemporanea delle due curve permette di cogliere come esista in parte un "effetto di sostituzione" tra i due: la mattina prevale la radio con un andamento bi-modale, ovvero con un massimo tra le sette e le otto ed uno a mezzogiorno; in entrambi questi due momenti si superano abbondantemente gli 80.000 ascoltatori. Durante il pomeriggio vi è una sorta di "coesistenza" anche se prevalgono sempre gli ascoltatori radiofonici su livelli doppi rispetto agli spettatori TV (circa 44.000 a 22.000).

L'"accelerata" della TV comincia alle 17.30 ed alle 18.30 avviene il sorpasso sulla radio; a quel punto si assiste ad un'"impennata" della TV fino a raggiungere un massimo che rimane poi costante, sopra i 180.000 spettatori, per tutto il periodo che va dalle 20 alle 21.30. Poi comincia la discesa; fino alle 22.30 siamo ancora sopra i 100.000 ma poi, in particolare dalle 23 il numero di telespettatori arriva a valori molto esigui.

Rispetto ai dati dell'indagine precedente colpisce la sostanziale identità di risultati con un'unica differenza data dall'aumento degli ascoltatori radio nel primo mattino (dalle 7 alle 8): nel 2005 avevamo una monomodale col massimo in corrispondenza delle ore 12.



Allgemeine Hörgewohnheiten

Knapp zwei Drittel (64,4%) der Südtirolerinnen und Südtiroler hören täglich oder fast täglich Radio, 6,6% an vier bis fünf Tagen in der Woche und 7,0% an zwei bis drei Tagen. Die Zahl derjenigen, die nie das Radio einschalten, ist seit 2005 von 11,2% auf 13,2% gestiegen.

Der Anteil der täglichen Radiohörer liegt nur geringfügig unter den Werten der täglichen Fernsehzuschauer (69,9%).

Abitudini di ascolto in generale

Poco meno di due terzi (64,4%) degli altoatesini ascoltano la radio giornalmente o quasi giornalmente, il 6,6% da quattro a cinque volte la settimana, il 7,0% la ascolta da due a tre volte la settimana. Rispetto all'indagine del 2005 si nota che la percentuale di chi non ascolta mai passa da 11,2% a 13,2%.

L'ascolto quotidiano della radio rimane pertanto a livelli di poco inferiori di quelli della TV che, come visto sopra, è al 69,9%.

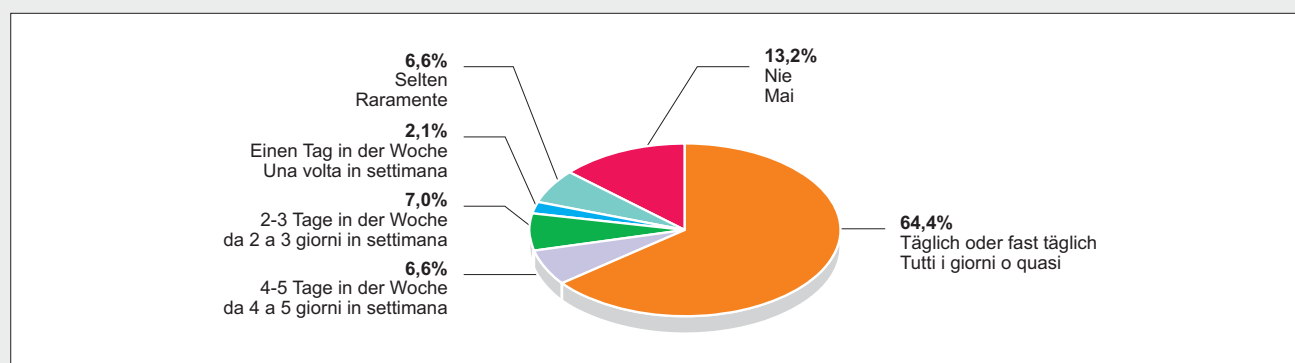
Graf. 4

Wie oft hören Sie normalerweise Radio? (auch übers Internet oder TV) - 2012

Prozentuelle Verteilung

Normalmente, con quale frequenza ascolta la radio? (anche in internet o TV) - 2012

Composizione percentuale

© astat 2013 - sr **astat**

Das Radio wird vor allem zu Hause und im Auto eingeschaltet: 54,0% geben die eigenen vier Wände als vorwiegenden Ort ihres Radiokonsums an, 31,3% das Auto. Nur 13,7% der Radiohörer nutzen es als Hinter-

La radio viene ascoltata soprattutto a casa (il 54,0% lo indica come luogo d'ascolto prevalente) e poi in macchina (31,3%): l'uso come "sottofondo" durante il lavoro prevale solo per il 13,7% degli ascoltatori. Rispetto

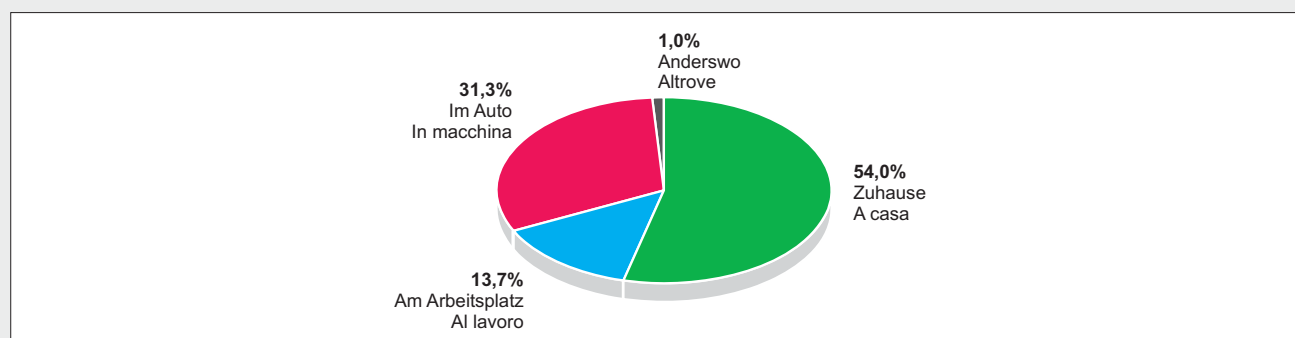
Graf. 5

Wo hören Sie vorwiegend Radio? - 2012

Prozentuelle Verteilung

Dove ascolta prevalentemente la radio? - 2012

Composizione percentuale

© astat 2013 - sr **astat**

grundmedium bei der Arbeit. Die Antworthäufigkeiten ähneln den Werten von 2005, aber es kommt zu einer Verschiebung um vier bis fünf Prozentpunkte von der Nutzung zu Hause zu jener im Auto.

al 2005, le frequenze di risposta sono simili, ma si assiste ad uno spostamento di 4-5 punti percentuali dall'uso domestico a quello in auto.

Die folgende Tabelle analysiert die Radiohörgewohnheiten nach soziodemografischen Merkmalen.

Disaggreghiamo ora le risposte per le variabili socio-demografiche.

Tab. 3

Radiohörgewohnheiten nach soziodemografischen Gruppen - 2012

Bevölkerung mit 15 und mehr Jahren

Abitudini nei confronti della radio per gruppi sociodemografici - 2012

Popolazione di 15 anni e oltre

SOZIODEMOGRAFISCHE GRUPPEN	Wie oft hören Sie Radio? (pro Woche) Con quale frequenza ascolta la radio? (in settimana)						Bevölkerung in 1.000 Popolazione in 1.000 N	Tage in der Woche Giorni a settimana	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
	täglich oder fast täglich tutti i giorni o quasi	4-5 Tage da 4 a 5 giorni	2-3 Tage da 2 a 3 giorni	einen Tag un volta	selten raramente	nie mai			
	%	%	%	%	%	%			
Geschlecht									Sesso
Männer	63,9	7,9	9,5	2,5	6,5	9,7	209	4,5	Maschi
Frauen	64,8	5,4	4,7	1,7	6,8	16,6	219	4,3	Femmine
Alter (Jahre)									Età (anni)
15-34	59,0	12,1	9,1	1,8	7,6	10,4	120	4,3	15-34
35-44	66,0	5,8	7,1	2,0	9,5	9,6	81	4,4	35-44
45-54	64,1	5,4	8,8	3,8	4,8	13,1	78	4,3	45-54
55-64	69,2	4,5	7,0	2,7	5,1	11,5	55	4,6	55-64
65 und mehr	67,3	2,5	2,9	0,8	5,4	21,1	93	4,2	65 e oltre
Schulbildung									Titolo di studio
Mittelschulabschluss oder weniger	62,2	4,7	7,0	2,2	6,3	17,6	149	4,1	Scuola dell'obbligo o meno
Berufsschulabschluss	70,1	5,0	7,8	1,8	5,9	9,4	113	4,6	Diploma professionale
Matura	60,2	11,6	5,2	2,9	9,4	10,7	116	4,3	Maturità
Doktorat	67,4	4,6	9,5	0,8	2,9	14,8	51	4,5	Laurea
Muttersprache									Madrelingua
Deutsch	71,3	5,1	7,2	1,7	5,9	8,8	280	4,7	Tedesco
Davon: Landgemeinden	73,0	5,6	7,3	2,0	4,4	7,7	224	4,8	Di cui: comuni rurali
Davon: Stadtgemeinden	64,6	2,9	6,9	0,5	11,6	13,5	56	4,2	Di cui: comuni urbani
Italienisch	47,7	10,2	7,8	3,5	9,0	21,8	118	3,6	Italiano
Ladinisch	71,0	5,5	3,4	0,8	7,7	11,6	17	4,6	Ladino
Erwerbsstellung									Condizione professionale
Erwerbspersonen	65,9	8,2	7,3	2,2	7,2	9,2	255	4,5	Forze di lavoro
Student/in	47,0	10,3	18,4	3,4	8,1	12,8	37	3,8	Studenti/esse
Hausfrau	65,0	2,7	1,9	2,5	5,9	22,0	28	4,1	Casalinghe
Pensionist/in	66,5	2,7	4,0	1,3	5,0	20,5	107	4,2	Pensionati
Wohngebiet									Zona abitativa
Landgemeinden	71,5	5,8	7,1	1,8	4,5	9,3	270	4,7	Comuni rurali
Stadtgemeinde	52,3	8,1	6,9	2,6	10,2	19,9	158	3,7	Comuni urbani
Bezirksgemeinschaft									Comunità comprensoriale
Vinschgau	74,3	6,2	5,2	2,1	4,5	7,7	30	4,9	Val Venosta
Burggrafenamt	69,2	4,7	7,0	1,1	3,3	14,7	84	4,5	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	64,3	4,1	11,0	3,4	4,0	13,2	61	4,4	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	41,1	12,0	5,6	3,4	14,3	23,6	90	3,2	Bolzano
Salten-Schlern	79,3	2,5	5,6	0,9	3,6	8,1	40	5,0	Salto-Sciliar
Eisacktal-Wipptal	72,5	5,9	5,0	2,5	4,9	9,2	58	4,8	Valle Isarco (con Alta Valle Isarco)
Pustertal	69,3	7,3	9,1	0,9	7,2	6,2	66	4,7	Val Pusteria
Insgesamt	64,4	6,6	7,0	2,1	6,6	13,2	428	4,4	Totale
Insgesamt 2005	66,3	3,8	9,5	4,4	4,8	11,2	390	4,4	Totale 2005

Die Ergebnisse zeigen, dass:

- Männer etwas mehr Radio hören als Frauen: Während 16,6% der Frauen „nie oder selten“ Radio hören, geben dies 9,7% der Männer an. Einen geringen Anteil an Radiohörern verzeichnen die im Haushalt beschäftigten Personen;
- es keine signifikanten Unterschiede aufgrund des Alters oder Bildungsgrades gibt (wie bereits erwähnt hängen diese beiden Variablen zusammen);
- die italienischsprachigen Südtiroler deutlich weniger Radio hören als die übrigen Sprachgruppen. In diesem Fall zeigen die „deutschen Städter“ jedoch, anders als in Bezug auf das Fernsehen, ein Verhalten, das zwischen jenem der Italiener und jenem der „deutschen Landbevölkerung“ liegt. Das Wohngebiet hat hier einen signifikanten Einfluss;
- die Hörerzahl unter den Studenten gering ist und dass die erwerbstätigen Personen, anders als beim Fernsehkonsum, etwas mehr Radio hören als die Pensionisten.

Zusammenfassend lässt sich sagen, dass die Zugehörigkeit zur italienischen Muttersprache in Synergie mit dem Wohnsitz in der Stadt einen niedrigeren Radiokonsum nach sich zieht. Hieraus ergeben sich die Unterschiede nach Bezirk mit Mindestwerten in der Landeshauptstadt und Höchstwerten in den Bezirken ohne Stadt (Salten-Schlern und Vinschgau).

Si osserva che:

- gli uomini ascoltano la radio un po' di più delle donne; troviamo un 16,6% di "mai" delle donne contro un 9,7% degli uomini e un basso livello di ascolto lo ritroviamo nelle risposte delle casalinghe;
- non si notano significative differenze di età o di titolo di studio (abbiamo già detto quanto queste due variabili sono legate tra loro);
- il gruppo linguistico italiano ascolta sensibilmente meno la radio, anche se in questo caso, diversamente dalla TV, i "tedeschi di città" hanno comportamenti a metà strada tra italiani e "tedeschi dei paesi" ed infatti anche la zona di residenza conta in maniera significativa;
- basso l'ascolto tra gli studenti, le persone attive ascoltano un po' di più dei pensionati (l'esatto contrario della TV).

In sintesi essere di madrelingua italiana in "sinergia" con l'abitare in città fa abbassare l'ascolto. Da ciò derivano le differenze di comprensorio: valori minimi di ascolto nel capoluogo e massimi nei comprensori senza città (Salto-Sciliar e Val Venosta).

Die meistgehörten Programme

Wie im Fernsehen werden auch im Radio die Nachrichtensendungen bevorzugt: 90,3% der Radiohörer schalten dafür ein. Lust auf Informationen haben auch jene 60,5% der Radiohörer, die - ähnlich wie beim Fernsehen - Diskussionsrunden verfolgen. Kultur- und Wissenschaftssendungen erzielen hingegen deutlich geringere Anteile als beim Fernsehen (39,3% im Vergleich zu 81,6%). Bei diesen Programmarten spielt die Verwendung von Bildern eine zentrale Rolle. Neben Informationen suchen die Hörer beim Radio jedoch hauptsächlich Musik (Schlager- und Unterhaltungsmusikprogramme 62,5%, Volksmusikprogramme 40,0%, klassische und Opernmusik 27,6% und Jazz 17,8%).

I programmi più seguiti

Come per la televisione, anche per la radio le trasmissioni più seguite sono i notiziari: il 90,3% dei radioascoltatori li segue. Emerge voglia di informazione, come per la TV, anche da quel 60,5% che segue i dibattiti, mentre i programmi culturali e scientifici registrano un valore molto più basso di quello della TV (39,3% contro 81,6%); evidentemente per questo genere di contenuti l'uso dell'immagine è fondamentale. Oltre all'informazione però, nel mezzo radiofonico, si cerca soprattutto musica (leggera 62,5%, popolare e folk 40,0%, classica e lirica 27,6%, jazz 17,8%).

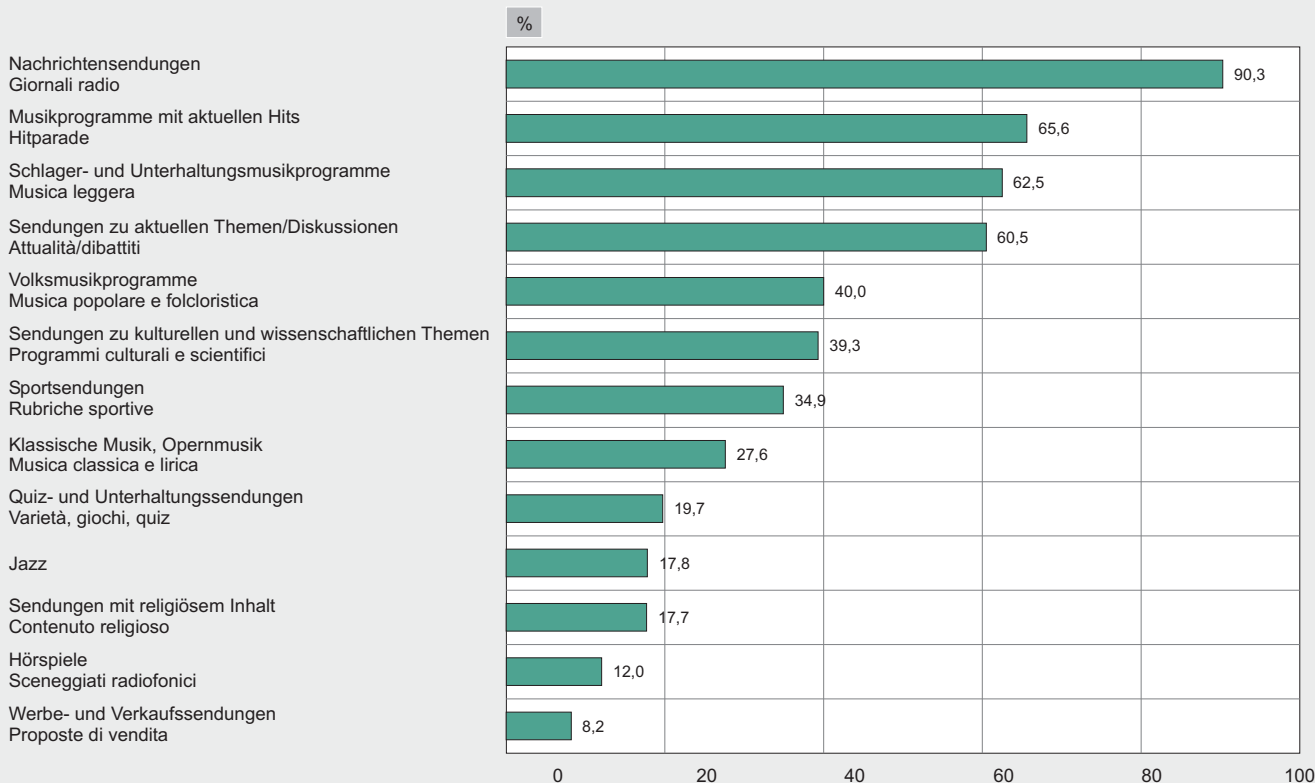
Graf. 6

Arten der gehörten Radioprogramme - 2012

Prozentwerte aller Personen, die Radio hören

Tipologie di trasmissioni radiofoniche seguite - 2012

Valori percentuali sulla popolazione che ascolta la radio



© astat 2013 - sr



Die Radiosender

Im Folgenden werden die Daten der einzelnen Sender vorgestellt, welche an der Erhebung teilgenommen haben. Es gelten dieselben Hinweise, die bei der entsprechenden Tabelle zu den Fernsehsendern gemacht wurden.

Le emittenti

Qui di seguito i dati sulle singole emittenti che hanno accettato di partecipare all'indagine. Valgono le stesse note di ausilio alla lettura riportate per la tabella delle emittenti TV.

Die Gesamtanzahl der täglichen Hörer nach Sender ergäbe ungefähr 600.000 Einwohner: Das bedeutet, dass ein durchschnittlicher Radiohörer täglich zwei verschiedene Sender bzw. etwas weniger einschaltet.

Per questo mezzo di comunicazione la somma degli ascoltatori per emittente giornalieri darebbe circa 600.000 abitanti: ciò significa che ogni giorno l'ascoltatore medio ascolta 2 diversi canali o poco meno.

Tab. 4

Hörer der Radiosender nach Nutzungshäufigkeit - 2012

Absolute Werte in Tausend

Utenti delle stazioni radiofoniche per frequenza di consumo - 2012

Valori assoluti in migliaia

RADIOSENDER EMITTENTE RADIO	Hörer insgesamt Utenti totali	Tägliche Hörer Utenti giornalieri	Wöchentliche Hörer Utenti settimanali	Tagesreichweite Utenza media giornaliera	% an Radiohörern % su utenti radio
Sender Bozen	153	97	140	100	41,2
Südtirol 1	169	75	153	93	45,6
Ö3	179	60	160	89	48,2
RADIO TIROL	102	27	82	42	27,5
RADIO 2000 (zweitausend)	90	29	77	41	24,3
RADIO HOLIDAY	73	15	57	27	19,7
RTL 102.5 HIT RADIO	63	14	52	27	17,0
RAI Radio1	48	17	40	23	12,9
DIE ANTENNE	69	10	51	22	18,6
RADIO SÜDTIROL	51	8	36	17	13,7
RAI Radio2	38	12	29	17	10,2
Ö1	46	10	36	17	12,4
Ö2	43	11	33	17	11,6
NBC RETEREGIONE	42	10	31	16	11,3
RADIO SONNENSCHN/Sunshine	38	..	28	14	10,2
RADIO ITALIA ANNI 60	31	7	23	13	8,4
RADIO GRÜNE WELLE	36	8	26	12	9,7
RDS	29	..	22	12	7,8
TELE RADIO VINSCHGAU	25	8	20	11	6,7
RAI Radio3	26	7	19	11	7,0
RADIO GHERDEINA	21	5	17	9	5,7
RADIO ITALIA su FM 10	27	..	19	9	7,3
HITRADIO SÜDTIROL	28	..	19	8	7,5
RADIO MARIA	22	..	16	8	5,9
Andere Sender in italienischer Sprache altre emittenti radio in lingua italiana	56	18	47	27	15,1

Anders als bei den früheren Medienumfragen wurde die Aufteilung der Programme des RAI Senders Bozen auf die drei Sendesprachen nicht mit der Frage „Welche der folgenden Radiosender hören Sie“ erhoben, da dies in einer weiteren vertiefenden Umfrage zu den einzelnen Sendungen erfasst wird.

La suddivisione dei programmi della sede RAI di Bolzano nelle 3 lingue nelle quali tale emittente trasmette, a differenza delle precedenti edizioni dell'indagine, non è stata inserita all'interno della domanda "Lei quali emittenti ascolta?", in quanto oggetto di ulteriore prossima indagine, più approfondita, sui singoli programmi trasmessi dall'emittente.

Durchschnittliche tägliche Dauer des Fernseh- und Radiokonsums

Zum Abschluss der Ergebnisanalyse werden die durchschnittlichen Einschaltzeiten der beiden Medien durch die Nutzer in einer gemeinsamen Übersicht von TV und Radio dargestellt.

Verglichen mit der Analyse der Häufigkeit des Radiokonsums im Wochenverlauf werden zahlreiche Annahmen bestätigt und eine Neuheit aufgezeigt.

Tempo medio giornaliero di visione e ascolto

Per completare l'analisi dei risultati esaminiamo il tempo medio passato davanti ai due mezzi dagli ascoltatori radiotelevisivi. Lo facciamo di nuovo in un quadro sinottico dei due mezzi.

Ne escono molte conferme ed una novità rispetto all'analisi del numero di giorni.

Bestätigt werden die beiden wichtigsten unabhängigen Variablen zur Erklärung der Unterschiede im Nutzerverhalten: In erster Linie ist hier die Muttersprache ausschlagend. Nutzer mit italienischer Muttersprache sehen deutlich mehr fern (die Italiener verbringen täglich mehr als drei Stunden vor dem Fernsehgerät, also doppelt so viel Zeit wie die deutschsprachigen Südtiroler; die Ladinier sehen zwei Stunden fern) und hören gleichzeitig weniger Radio als die Hörer der anderen Sprachgruppen (weniger als 1,5 Stunden der Italiener stehen 2,5 Stunden der deutsch- und ladinischsprachigen Radiohörer gegenüber). In Bezug auf den steigenden TV-Konsum bestätigt sich der Einfluss des Faktors „Pensionist sein“.

Neu ist, dass Schüler und Studierende zwar an mehr Tagen pro Woche als Erwerbstätige den Fernseher einschalten, ihre Nutzungsdauer aber kürzer ist. Durchschnittlich werden beide Medien jeweils zwei Stunden täglich konsumiert.

Le conferme sono le due variabili indipendenti più importanti nello spiegare il complesso delle differenze di comportamento: in primo luogo la madrelingua, nel senso che esser di madrelingua italiana fa salire notevolmente il consumo della TV (gli italiani stanno più di 3 ore al giorno davanti alla TV, cioè il doppio dei tedeschi, mentre i ladini ci stanno 2 ore) ed invece abbassa l'ascolto radio (nemmeno un'ora e mezza gli italiani, contro le due ore e mezza di tedeschi e ladini). L'altro fattore confermato, sempre nel far crescere il consumo di TV, è l'esser in pensione.

La "novità" è data dagli studenti che avevamo visto come numero di giorni esser più spesso davanti alla TV delle persone attive nel mondo del lavoro, ma che mostrano di starvi meno a lungo nell'analisi per durata. La media generale d'ascolto/visione, per entrambi i mezzi, è di due ore al giorno.

Tab. 5

Durchschnittliche tägliche Einschaltzeiten nach soziodemografischen Gruppen - 2012

Tempo medio giornaliero di visione ed ascolto per gruppi sociodemografici - 2012

SOZIODEMOGRAFISCHE GRUPPEN	Minuten / Minuti		GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
	TV	Radio	
Geschlecht			Sesso
Männer	124	126	Maschi
Frauen	117	127	Femmine
Alter (Jahre)			Età (anni)
15-34	102	125	15-34
35-44	97	135	35-44
45-54	99	136	45-54
55-64	126	126	55-64
65 und mehr	178	108	65 e oltre
Schulbildung			Titolo di studio
Mittelschulabschluss oder weniger	133	108	Scuola dell'obbligo o meno
Berufsschulabschluss	111	186	Diploma professionale
Matura	126	100	Maturità
Doktorat	93	102	Laurea
Muttersprache			Madrelingua
Deutsch	97	139	Tedesco
<i>Davon: Deutsch (Landgemeinden)</i>	<i>94</i>	<i>143</i>	<i>Di cui: Tedesco (comuni rurali)</i>
<i>Davon: Deutsch (Stadtgemeinden)</i>	<i>107</i>	<i>123</i>	<i>Di cui: Tedesco (comuni urbani)</i>
Italienisch	184	86	Italiano
Ladinisch	120	155	Ladino
Erwerbsstellung			Condizione professionale
Erwerbspersonen	100	141	Forze di lavoro
Student/in	98	58	Studenti/esse
Hausfrau	122	138	Casalinghe
Pensionist	175	112	Pensionati
Wohngebiet			Zona abitativa
Landgemeinden	100	142	Comuni rurali
Stadtgemeinden	156	98	Comuni urbani
Bezirksgemeinschaft			Comunità comprensoriale
Vinschgau	92	137	Val Venosta
Burggrafenamt	122	172	Burgraviato
Überetsch-Südt. Unterland	128	99	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	170	79	Bolzano
Salten-Schlern	100	150	Salto-Sciliar
Eisacktal-Wipptal	105	137	Valle Isarco (con alta Valle Isarco)
Pustertal	85	125	Val Pusteria
Insgesamt	121	127	Totale

Hinweis

Seit beinahe 20 Jahren erhebt das ASTAT die Radio- und Fernsehgewohnheiten der Südtirolerinnen und Südtiroler (die vorhergehenden Erhebungen fanden 1994, 1998, 2001 und 2005 statt). Gegenstand der Erhebung sind nicht nur die Arten der verfolgten Programme und die Einschaltzeiten der beiden Medien, sondern auch die durchschnittliche Einschaltquote der einzelnen Sender (d.h. jener Sender, die dies beantragen).

In den letzten Jahren, und vor allem mit dem Wechsel zum digital-terrestrischen Fernsehen, ist die Zahl der Sender deutlich gestiegen. Mittlerweile steht auch Haushalten ohne Satellitenantenne eine größere Auswahl an Fernsehsendern zur Verfügung. Außerdem kommt der Konsum über Streaming (also über Internet) noch dazu.

Manchmal klingen auch die Namen der Sender sehr ähnlich; all dies kann zu Ungenauigkeiten bei den Angaben vonseiten der Befragten führen.

Aus diesen Gründen verbreitet das ASTAT die Zahlen zu jenen Sendern nicht, deren Schätzung der Gesamtnutzerzahl einen relativen Stichprobenfehler von mehr als 18% (Fernsehsender) bzw. 26% (Radiosender) aufweist. Das entspricht einem Schwellenwert von 10% bzw. 5% der Befragten, welche die Frage „Schauen/Hören Sie den folgenden Sender...?“ mit „ja“ beantwortet haben (das sind 42.000 Zuschauer bzw. 21.000 Radiohörer). Diese Fehlertoleranzgrenzen sind strenger als die üblicherweise verwendeten (häufig werden bis 50% toleriert), da andere Quellen für Ungenauigkeiten, die in der Statistik „Befragtenfehler“ genannt werden, sich zum Stichprobenfehler addieren.

Die Stichprobe

Die Grundgesamtheit der Erhebung umfasst die Wohnbevölkerung im Alter von 15 und mehr Jahren (ungefähr 428.000 Einwohner). Die Erhebung wurde im Oktober und November 2012 durchgeführt.

Das Stichprobendesign sieht sieben territoriale Domänen vor: Vinschgau, Burggrafenamt, Überetsch-Südtiroler Unterland, Bozen, Salten-Schlern, Eisacktal (einschließlich Wipptal) und Pustertal.

Die Schichtungsvariable ist die Wohnsitzgemeinde. Innerhalb einer Domäne ist der Auswahlatz in den einzelnen Gemeinden gleich: Ausnahmen sind die zwei Domänen „Salten-Schlern“ und „Pustertal“, in denen die Gemeinden aufgrund der dichotomen Variable „ladinische Gemeinde JA/NEIN“ unterteilt wurden. In den ladinischen Gemeinden wurde die Ziehungswahrscheinlichkeit höher angesetzt als in den anderen Gemeinden des Bezirks. Damit sollte die Genauigkeit der Schätzung der Antworten der ladinischen Sprachgruppe verbessert werden.

Eine weitere Schichtungsvariable ist der Wochentag: Sie wurde nur für die Schätzung der Variablen „Einschaltzeiten von Radio/TV“ verwendet, die als Wochendurchschnitt zu verstehen sind. Anders gesagt bedeutet dies, dass die An-

Avvertenze

Sono quasi 20 anni che l'ASTAT svolge indagini sulle abitudini di ascolto radio e televisivo (le precedenti edizioni si sono svolte negli anni 1994, 1998, 2001 e 2005). Oggetto di tale indagine non sono solo le tipologie di programmi seguiti e gli orari d'ascolto, ma anche (per le emittenti che ne fanno richiesta) l'ascolto medio della singola emittente.

Negli ultimi anni, in particolare col passaggio al digitale terrestre, il numero di emittenti è aumentato in maniera notevole e, anche chi non possiede l'antenna parabolica ha a disposizione una scelta molto ampia di "canali"; a ciò si aggiunge il consumo tramite streaming (ovvero tramite internet).

Talvolta inoltre i nomi delle emittenti si assomigliano e tutto ciò può concorrere a generare imprecisione da parte dei rispondenti.

Per questi motivi l'ASTAT ha deciso di non diffondere i dati delle emittenti che hanno una stima del totale utenti alla quale corrisponde un errore campionario relativo superiore al 18% per le TV ed al 26% per le radio. Ciò corrisponde ad una soglia minima rispettivamente del 10% e del 5% di persone che hanno risposto "sì" alla domanda "Lei guarda/ascolta la seguente emittente...?", ovvero 42.000 spettatori per le TV e 21.000 ascoltatori per le radio. Tali soglie di errore tollerato sono più rigide di quelle usate normalmente (spesso si tollera fino al 50%) in quanto altre fonti di imprecisione - in statistica in questi casi si parla di "errore da rispondente" - potrebbero andare a sommarsi all'errore campionario.

Il campionamento

L'universo di riferimento dell'indagine è costituito dalla popolazione residente di 15 anni o più (circa 428.000 abitanti). La rilevazione si è svolta nel periodo ottobre-novembre 2012.

Il disegno campionario è a sette domini territoriali: Val Venosta, Burggraviato, Oltradige - Bassa Atesina, Bolzano città, Salto - Sciliar, Valle Isarco (comprensiva della Alta Valle Isarco) e Val Pusteria.

Variabile di stratificazione è il comune di residenza e, all'interno di ogni dominio, il tasso di campionamento è costante: fanno eccezione i due domini di "Salto-Sciliar" e "Pusteria" dove i comuni sono stati suddivisi per la dicotomica "comune ladino SI/NO" e, nei comuni ladini, la probabilità di estrazione è stata posta più alta che negli altri comuni del comprensorio; ciò al fine di migliorare la precisione delle stime relativamente alle risposte di tale gruppo linguistico.

Ulteriore variabile di stratificazione è stata il giorno della settimana: ciò solamente ai fini degli stimatori delle variabili "orario di ascolto radio/visione TV" che sono da intendersi come medie settimanali. In altri termini, il numero delle inter-

zahl der Befragungen auf alle sieben Wochentage gleichmäßig verteilt wurde (die erste Novemberwoche wurde aufgrund der Feiertage ausgelassen).

Die Stichprobenziehung wurde mit SAS auf der Grundlage des Verzeichnisses der Festnetznummern durchgeführt. Der Deckungsgrad dieser Liste ist mit den Jahren stetig gesunken und derzeit weit davon entfernt, den Kriterien von Wahrscheinlichkeitsstichproben⁽¹⁾ zu entsprechen. Das ASTAT hat eine reine telefonische CATI-Befragung durchgeführt und zwar einerseits aus Gründen der Übereinstimmung mit den vorhergehenden Ausgaben der Erhebung und andererseits aus Kostengründen. Eine Online-CAWI-Befragung würde sich für einen Fragebogen dieser Art und Länge nicht eignen (wäre Grund für eine vorzeitige Beendigung des Fragebogens) und eine persönliche CAPI-Befragung wäre für eine so große Stichprobe zu teuer.

Von den ungefähr 3.100 gezogenen Namen hatten etwa 2.800 noch einen aktiven Festnetzanschluss: von diesen haben 1.778 Personen die Fragen beantwortet. Dies entspricht einer gesamten Ausfallquote (Ausfälle aufgrund von Auskunftsverweigerung oder Unauffindbarkeit) von ungefähr 36%. Die Erhebung dauerte insgesamt 21 Tage: Jede Telefonnummer wurde also mehrmals kontaktiert, an allen Wochentagen und bis 20 Uhr.

Bei der nachträglichen Schichtung wurden das Geschlecht und die Altersklassen (Zehnjahresklassen) verwendet. Eine weitere Korrekturgewichtung auf der Grundlage der Ergebnisse der Sprachgruppenzählung nach Bezirk diente dazu, die unterschiedliche Stichprobenraten der Ladin in „ihren“ zwei Bezirken auszugleichen. Von einer zusätzlichen Korrekturgewichtung der erwerbstätigen Personen konnte abgesehen werden, da die Verteilung dieser Gruppe bereits mit den Ergebnissen der Arbeitskräfte-erhebung übereinstimmen.

Es gab nur einen einzigen Fall von teilweiser Auskunftsverweigerung. Deshalb mussten fehlende Werte auch nicht durch Regressionsimputation oder durch den Wert eines ähnlichen Falles im Datensatz ersetzt werden.

Weitere methodische Entscheidungen

Als statistische Einheit der Radio- und Fernsehnutzung wurde die „Einzelperson“ gesetzt.

Weiters wurde auch in Erwägung gezogen, offene Fragen zu den Sendern zu stellen und nicht bereits vorgegebene Listen vorzulesen. Im Falle einer geschlossenen Frage könnte die Gefahr einer Überschätzung der positiven Antworten bestehen, während bei einer offenen Frage „Erinnerungsprobleme“ auftreten könnten, d.h., dass der Befragte nur einen Teil der Sender angibt. Im zweiten Fall kann der Fehler, vor allem bei sehr vielen vorhandenen Sendern, jedoch ein sehr viel größeres Ausmaß annehmen als im ersten Fall. In jedem Fall folgt im Fragebogen eine Frage über die tatsächliche Nutzungshäufigkeit des Senders, sodass eventuelle Überschätzungen korrigiert werden können. Deshalb wurde die geschlossene Frageform gewählt.

viste è stato ripartito in maniera equidistribuita in tutti i sette giorni della settimana (è anche stata evitata la prima settimana di novembre che conteneva delle festività).

L'estrazione campionaria è stata fatta con procedura SAS partendo dalla lista dei telefoni fissi; la copertura di tale lista è calata negli anni sempre più ed è ormai a livelli piuttosto lontani dai criteri previsti dal campionamento probabilistico⁽¹⁾. L'ASTAT, sia per motivi di omogeneità con le precedenti edizioni dell'indagine sia per motivi di costo, ha comunque scelto di effettuare una somministrazione CATI (telefonica) pura: la somministrazione CAWI (on-line) peraltro potrebbe non essere adatta ad un questionario che può apparire "ripetitivo" (e quindi fonte di abbandoni a metà questionario) e la CAPI (a domicilio) avrebbe costi troppo elevati per un campione così ampio.

Dei circa 3.100 nominativi estratti, circa 2.800 si sono rivelati corrispondere a numeri di telefono ancora attivi: di questi, 1.778 hanno fornito risposta, il che corrisponde ad un tasso di MRT (mancata risposta totale, dovuta o a rifiuto o ad irreperibilità) di circa il 36%. La durata dell'indagine è stata di 21 giorni effettivi: allo stesso numero di telefono sono quindi stati effettuati numerosi tentativi di contatto, in tutti i giorni della settimana, fino alle 20 di sera.

La procedura di post-stratificazione ha utilizzato il sesso e le classi decennali di età; un'ulteriore aggiustamento dei pesi da vincoli sulle marginali, in base ai risultati del censimento linguistico per comprensorio, ha avuto come fine soprattutto quello controbilanciare il diverso tasso di campionamento dei ladini nei "loro" due comprensori. L'ipotesi di usare, nella fase di calibrazione dei pesi, anche il totale noto della popolazione attiva è stata tralasciata perché la proporzione di rispondenti in tale condizione professionale risulta comunque corrispondente alla fonte delle "Forze-lavoro".

Non ci sono stati casi, tranne uno, di MRP (mancata risposta parziale). Non si è pertanto dovuto fare ricorso a procedure di correzione né da modello né da donatore.

Ulteriori scelte metodologiche

Come unità statistica dell'ascolto radio-televisivo è stato posto l'individuo.

È stata anche valutata l'ipotesi di aprire le domande sulle emittenti seguite, ovvero se non sottoporre una lista preformulata al rispondente. Nel caso della domanda chiusa può esserci il rischio di una sovrastima delle risposte positive, mentre in caso di aperta possono esserci problemi "di memoria" cioè si rischia che il rispondente segnali solo una parte dei canali. L'errore di questo secondo tipo può assumere però dimensioni molto superiori rispetto al primo, soprattutto in presenza di un numero di emittenti molto elevato; inoltre è in ogni caso presente nel questionario la domanda (successiva) sulla frequenza di consumo effettiva dell'emittente in grado di correggere le eventuali sovrastime. Dunque è stata scelta la chiusa.

⁽¹⁾ In der Statistik spricht man von Wahrscheinlichkeitsstichproben, wenn jede Einheit (Person, Unternehmen usw.) der Grundgesamtheit eine bekannte, von Null verschiedene Wahrscheinlichkeit hat, in die Stichprobe aufgenommen zu werden.
In statistica si parla di campionamento probabilistico quando ogni unità (persona, impresa, ecc.) di cui è composta la popolazione (universo), ha una probabilità nota e diversa da zero di essere inclusa nel campione.

Genauigkeit der Schätzwerte

Wie bereits angesprochen sieht das Stichprobendesign sieben Domänen vor und zwar die Gebietsvariablen „Bezirke“.

In der folgenden Tabelle werden die geschätzten Stichprobenfehler dargestellt, auf welche die Konfidenzintervalle aufbauen: Als Beispiel wurde eine dichotome Variable (die Schlüsselvariable des Fragebogens ist „Sehen/Hören Sie den folgenden Sender...?“) mit $p=0,2$ verwendet, d.h. 20% der Befragten hören bzw. sehen den entsprechenden Sender. Im angenommenen Fall in der Tabelle wurde das Konfidenzniveau bei 95% festgelegt.

Es handelt sich dabei nur um ein Beispiel, da sich der Fehler bekanntermaßen aufgrund der Veränderung des Wertes von „p“ verändert: Bei höheren Werten steigt der absolute Fehler, während der relative sinkt und umgekehrt. Es zeigt sich, dass sich der höchste Fehler im Burggrafenamt findet, wo der Anteil der Auskunftsverweigerungen höher ist als in den anderen Gebieten.

Absoluter und relativer Fehler nach Gebiet: Beispiel an einer Häufigkeit (Prozentanteil der positiven Antworten) von 20% mit einem Konfidenzintervall von 95%

Errore assoluto e relativo per dominio territoriale: esempio su una frequenza (percentuale di risposte positive) del 20% e con confidenza posta al 95%

BEZIRK	Stichproben- röße Numerosità campionaria	Bevölkerung mit 15 und mehr Jahren Popolazione di 15 anni e oltre	Absoluter Fehler Errore assoluto	Relativer Fehler Errore relativo	COMPENSORIO
Vinschgau	246	29.845	5,0%	24,9%	Val Venosta
Burggrafenamt	225	83.862	5,2%	26,1%	Burgraviato
Überetsch-Südtiroler Unterland	263	60.871	4,8%	24,1%	Oltradige-Bassa Atesina
Bozen	264	89.719	4,8%	24,1%	Bolzano
Salten-Schlern	256	39.729	4,9%	24,4%	Salto-Sciliar
Eisacktal-Wipptal	264	57.934	4,8%	24,1%	Valle Isarco-Alta Valle Isarco
Pustertal	260	65.993	4,9%	24,3%	Val Pusteria
Südtirol insgesamt	1.778	427.953	1,9%	9,3%	Totale Provincia

Precisione delle stime

Si è detto che il disegno di campionamento è stato fatto a sette domini sulla variabile territoriale del comprensorio.

Vediamo allora nella seguente tabella una stima dell'errore campionario su cui eventualmente costruire gli intervalli di confidenza: si è fatto l'esempio di una binomiale (la variabile chiave del questionario è "Lei guarda/ascolta la seguente emittente...?") con $p=0,2$, ovvero un 20% di ascoltatori di valore puntuale. Nell'ipotesi in tabella il livello di confidenza è fissato al 95%.

Questo è solo un esempio in quanto, come noto, l'errore varia al variare del valore di "p": per valori più alti l'errore assoluto cresce e il relativo cala e viceversa. Come si nota, l'errore più elevato lo si ha nel Burgraviato, dove il tasso di rifiuto ha avuto un "picco relativo" rispetto alle altre zone.

Glossar

Für jeden Sender wurden die folgenden Indikatoren berechnet. Sie sind in Tausend und in Prozenten an der Bevölkerung, die zumindest gelegentlich fernsieht und/oder Radio hört, angegeben:

- **gesamte Nutzer**, d.h. die Anzahl der Personen, welche den Sender, auch nur selten, sehen/hören;
- **tägliche Nutzer**, d.h. alle, die angegeben haben, den Sender „täglich oder fast täglich“ einzuschalten;
- **wöchentliche Nutzer**, d.h. alle, die den Sender mindestens ein Mal pro Woche einschalten, einschließlich der täglichen Nutzer;
- **Tagesreichweite**, d.h. die Schätzung der Anzahl der Personen, die den Sender an einem durchschnittlichen Tag einschalten.

Bei der Berechnung der Tagesreichweite wird allen Personen, die den betreffenden Sender sehen/hören, ein Gewicht zugewiesen, das von der Nutzungshäufigkeit abhängt: Diese Gewichte sind in der folgenden Tabelle angegeben. Für „täglich oder fast täglich“ wurde „6 von 7“ und für „weniger

Glossario

Per ogni emittente sono stati elaborati i seguenti indicatori, riportati in migliaia e in valori percentuali sulla popolazione che guarda la televisione e/o ascolta la radio almeno saltuariamente:

- **utenti complessivi**, ovvero quanti guardano/ascoltano l'emittente, anche solo di rado;
- **gli utenti giornalieri**, ovvero coloro che hanno dichiarato di seguire l'emittente "tutti i giorni o quasi";
- **gli utenti settimanali**, ovvero coloro che si sintonizzano almeno una volta alla settimana sull'emittente, compresi gli utenti giornalieri;
- **l'utenza media** giornaliera, ovvero la stima di quante persone nel giorno medio si sintonizzano sull'emittente.

Per il calcolo dell'utenza media giornaliera viene attribuito a tutte le persone che guardano/ascoltano l'emittente in questione un peso, differenziato in base alla frequenza di ascolto: i valori di tali pesi sono riportati nella tabella sottostante. Come si nota, "tutti i giorni o quasi" è stato posto a "6 su 7"

als einen Tag in der Woche“ wurde „ein Mal alle zwei Wochen“ gewählt.

e "meno di un giorno a settimana" è stato ipotizzato come "una volta ogni due settimane".

Nutzungshäufigkeit	Gewicht / Peso	Frequenza di ascolto
Täglich oder fast täglich	0,86	Tutti i giorni o quasi
4 - 5 Tage in der Woche	0,64	Da quattro a cinque giorni la settimana
2 - 3 Tage in der Woche	0,36	Da due a tre giorni la settimana
Einen Tag in der Woche	0,14	Un giorno alla settimana
Weniger als einen Tag in der Woche	0,07	Meno di un giorno alla settimana
Nie	0	Mai

Hinweise für die Redaktion: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Stefano Lombardo, Tel. 0471 41 84 32.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken, fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise - nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione: Per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a: Stefano Lombardo, Tel. 0471 41 84 32.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).